

3+

my LITTLE PONY The MOVIE

- ⓘ Do not place the toy in water until the battery door is securely attached.
- ⓘ Ne place pas le jouet dans de l'eau si le compartiment à piles n'est pas correctement fixé.
- ⓘ Das Spielzeug nur dann im Wasser platzieren, wenn die Batterietür sicher angebracht wurde.
- ⓘ No colocar el juguete en el agua hasta que la tapa de las pilas esté firmemente sujeta.
- ⓘ Só podes colocar a pony na água com o compartimento das pilhas devidamente fixo.
- ⓘ Non mettere in acqua il giocattolo se lo sportellino delle batterie non è perfettamente chiuso.
- ⓘ Plaats het speelgoed niet in water totdat het batterijklepje goed is bevestigd.
- ⓘ Lägg inte ner leksaken i vatten förrän batteriluckan stängts ordentligt.
- ⓘ Anbring ikke legetøjet i vand, til batterilågen er fastgjort forsvarligt.
- ⓘ Sett ikke leken i vann før batteriluken er festet fast.
- ⓘ Älä laita lelua veteen ennen kuin paristoluukku on kunnolla paikoillaan.
- ⓘ Μην τοποθετείτε το παιχνίδι μέσα σε νερό αν η θύρα μπαταρίας δεν είναι καλά κλειστή.
- ⓘ Zabawki nie wolno umieszczać w wodzie, jeśli pokrywa baterii nie jest pewnie zamocowana.
- ⓘ Ha nincs rögzítve az elemrekesz fedele, tilos a játéket vízbe helyezni.
- ⓘ Pii kapağının güvenli bir şekilde takıldığından emin olmadan oyuncuğayı suya sokmayın.
- ⓘ Hračku nedávajte do vody, pokud nejsou dvířka baterie řádně zavřená.
- ⓘ Hračku nedávajte do vody, kým nie sú dvierka na batérie bezpečne upravené.
- ⓘ Nu așeza jucăria în apă decât după ce clapeta bateriilor a fost bine fixată.
- ⓘ Не опускайте игрушку в воду, пока надежно не закроете крышку отсека с батарейками.
- ⓘ Не слагайте играчката във вода, докато вратата на батерията не бъде стабилно скачена.
- ⓘ Ne postavljajte igračku u vodu ako poklopac za baterije nije sigurno pričvršćen.
- ⓘ Nemerките заíslo j vandenj, jei saugiai neuždarėte maitinimo elementų skyriaus durelių.
- ⓘ Igračo v vodo položite šele, ko so vratca prostora za baterije povsem zaprta.
- ⓘ Не занурюйте іграшку у воді, якщо кришка батареї закрита ненадійно.

ⓘ لا تقم بوضع اللعبة في المياه إلا بعد أن يتم إغلاق باب البطارية بإحكام.

MY LITTLE PONY: THE MOVIE © 2017 My Little Pony Productions, LLC. Licensed by Hasbro.
© 2016 Hasbro. All rights reserved. Tous droits réservés. Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800
Delémont CH. Hasbro Europe, 4 The Square, Stockley Park, Uxbridge, UB11 1ET, UK. Ⓢ Üretici
Firma Bilgileri: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont Isviçre ☎ +41 324210800.
Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Burhaniye Mah. Abdullahaga Cad. No:
51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye ☎ +90 2164229010.

0317C0677EU4



- 101 TO REPLACE BATTERIES
- 102 POUR REMPLACER LES PILES
- 103 BATTERIEN AUSTAUSCHEN
- 104 PARA CAMBIAR LAS PILAS
- 105 PARA SUBSTITUIR AS PILHAS
- 106 PER SOSTITUIRE LE BATTERIE
- 107 DE BATTERIEN VERVANGEN
- 108 BYTA BATTERIER
- 109 SÄDAN UDSKIFTES BATTERIERNE
- 110 SLIK BYTTER DU BATTERIER
- 111 VAHTAMINEN
- 112 GIA NA ANTIKATASTHETE TIS ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ
- 113 WYMIANA BATERII

- 114 ELEMCSERE
- 115 PILLERI DEĞİŞTİRMEK İÇİN
- 116 VÝMĚNA BATERII
- 117 VÝMĚNA BATĚRIÍ
- 118 PENTRU ÎNLOCUIREA BATERIILOR
- 119 ЧОБЫ ЗАМЕНИТЬ БАТАРЕЙКИ
- 120 ЗА ДА СМЕНИТЕ БАТАРЕЙКЕ
- 121 ZA ZAMJENU BATERIJE
- 122 KAIP PAKĖISTI BATERIJAS
- 123 ZAMENJAVA BATERIJ
- 124 ZAMINA BATAPEÏ

125 لتغيير البطاريات



2x 1.5V AAA LR03

- 101 Replace with 2 x 1.5V "AAA" or LR03 size batteries. LR03 Batteries included.
- 102 Remplacer par des piles de 2 x 1,5 V "AAA" ou LR03. LR03 Piles incluses.
- 103 Durch 2 x 1,5 V LR03 (AAA) Batterien ersetzen. LR03 Batterien enthalten.
- 104 Reemplazar por 2 pilas LR03 de 1,5V. LR03 Pilas incluidas.
- 105 Substituir por 2 pilhas "AAA" ou LR03 de 1.5V. LR03 Pilhas incluídas.
- 106 Sostituire con 2 batterie da 1,5 V "AAA" o LR03. LR03 Batterie incluse.
- 107 Vervangen door 2 x 1,5V "AAA" of LR03 batterijen. LR03 Batterijen inbegrepen.
- 108 Ersätt med 2 x 1,5 V (3 V) LR03-batterier. LR03 Batterier ingår.
- 109 Udskiift med 2 x 1,5 V "AAA" - eller LR03 -batterier. LR03 Batterier inkluderet.
- 110 Erstattes med 2 x 1,5 V "AAA"- eller LR03-batterier. LR03 Batterier inkludert.
- 111 Vaihda tilalle 2 x 1,5 V AAA- tai LR03-kokoiset paristot. LR03 Paristot ovat mukana.
- 112 Αντικαταστήστε με μπαταρίες 2 x 1,5V «AAA» ή LR03. LR03 οι μπαταρίες περιλαμβάνονται.
- 113 Wymiana baterii: 2 x 1,5 V "AAA" lub LR03. LR03 Baterie są dołączone.
- 114 Cserélje ki 2 db 1,5 V "AAA" vagy LR03 méretű elemre. LR03 Az elemek a játék tartozékai.
- 115 Pilleri, 2 adet 1,5 voltluk AAA (LR03) tip pille deđiştirin. LR03 Piller kutuyta dahildir.
- 116 Vyměňte za 2 x 1,5 V baterie typu "AAA" nebo LR03. LR03 Baterie jsou součástí balení.
- 117 Vyměňte za 2 x 1,5 V batérie typu "AAA" alebo LR03. LR03 Batérie sú súčasťou balenia.
- 118 Înlocuiți cu 2 baterii x 1,5V tip „AAA” sau LR03. LR03 Bateriile sunt incluse.
- 119 Замените на 2 батарејки 1,5В типа "ААА" или LR03. LR03 Батарејка в комплекте.
- 120 Сменете с 2 x 1,5 V AAA (LR03) батерии. LR03 батерии са част от опаковката.
- 121 Zamijenite 2 AAA ili LR03 baterijama od 1,5 V. Baterije LR03 su uključene.
- 122 Keiskite 2 x 1,5V AAA arba LR03 baterijomis. Pridedamos LR03 baterijos.
- 123 Zamenjajte z 2 baterijama 1,5 V AAA (LR03). 2 LR03 sta priloženi.
- 124 Замінити батареями: 2 x 1,5 В типу ААА або LR03. Батареї LR03 додаються.

125 استبدال البطارية باستخدام بطاريات 2 x 1.5 AAA(LR03) مشمولة. LR03

1. Before first use, hold finger over both sensors for 14 seconds. Repeat this step every time batteries are replaced.
2. Pose as shown, before placing in water. Put her in the water and she swims! If she stops swimming, take her all the way out of the water and then put her back in again.
1. Avant de l'utiliser pour la première fois, pose un doigt sur les deux capteurs pendant 14 secondes. Répète cette étape chaque fois que tu remplaces les piles.
2. Avant de la mettre à l'eau, pose le jouet comme sur l'image. Mets-la à l'eau et elle se met à nager! Si elle s'arrête de nager, sors-la entièrement de l'eau puis remets-la à nouveau à l'eau.
1. Vor der ersten Verwendung den Finger 14 Sekunden über beide Sensoren halten. Diesen Schritt nach jedem Batteriewechsel wiederholen.
2. Figur vor Kontakt mit Wasser in die abgebildete Position bringen. Sie schwimmt im Wasser! Wenn sie aufhört zu schwimmen, Figur aus dem Wasser entfernen und erneut eintauchen.
1. Antes del primer uso, aprieta sobre ambos sensores por 14 segundos. Repite este paso cada vez que sustituyas las pilas.
2. Posiciona como en la imagen antes de meterla en el agua. Ponla en el agua y ¡nadará! Si deja de nadar, sácala por completo del agua y vuelve a meterla.
1. Antes de usar pela primeira vez, coloca o dedo em ambos os sensores durante 14 segundos. Repete este passo sempre que as pilhas forem substituídas.
2. Posiciona-a como na figura antes de a colocar na água. Coloca-a na água e ela nadará! Se parar de nadar, tira-a completamente da água e volta a colocá-la.
1. Prima di iniziare a giocare per la prima volta, appoggia un dito su entrambi i sensori per 14 secondi. Ripeti l'operazione ad ogni sostituzione delle batterie.
2. Falle assumere la posizione illustrata prima di porla nell'acqua. Mettila in acqua e lei nuoterà! Se smettesse di nuotare, tirala interamente fuori dall'acqua prima di reimmergerla.
1. Houd een vinger boven beide sensoren gedurende 14 seconden alvorens de eerste keer te gebruiken. Herhaal deze stap telkens als de batterijen worden vervangen.
2. Zet haar in de afgebeelde pose alvorens in het water te plaatsen. Plaats haar in het water en ze zwemt! Als ze stopt met zwemmen, neem je haar volledig uit het water en plaats je haar er terug in.

1. Håll ett finger över båda sensorerna i 14 sekunder för första användningen. Upprepa det här steget varje gång batterierna byts ut.
2. Ställ hennes fenor som på bilden innan du lägger ner henne i vattnet. Lägg henne i vatten, så simmar hon! Om hon slutar simma ska du ta upp henne ur vattnet helt och hållet och sedan lägga ner henne i vattnet igen.
1. Hold fingeren over begge sensorer i 14 sekunder inden første brug. Gentag dette trin, hver gang batterierne udskiftes.
2. Anbring i denne stilling inden placering i vand. Anbring hende i vandet, og hun svømmer! Hvis hun stopper med svømme, skal du tage hende op ad vandet og så anbringe hende i vandet igen.
1. Før førstegangsbruk, holder du fingeren over begge sensorerne i 14 sekunder. Gjenta dette trinnet hver gang batteriene skiftes.
2. Plasser som vist på bildet, før hun legges i vann. Legg henne i vannet, og hun svømmer! Hvis hun stopper å svømme, tar du henne helt ut av vannet og deretter legger henne oppi igjen.
1. Ennen ensimmäistä käyttökertaa pidä sormea molemmilla tunnustimilla 14 sekunnin ajan. Toista tämä joka kerta, kun paristot on vaihdettu.
2. Aseta hahmo kuvan osoittamaan asentoon ennen veteen laittamista. Laita hahmo veteen ja hän ui. Jos hahmo lopettaa uimisen, ota hänet kokonaan pois vedestä ja laita sitten takaisin.
1. Πριν την πρώτη χρήση, κρατήστε το δάχτυλο επάνω και από τους δύο αισθητήρες για 14 δευτερόλεπτα. Επανάλαβετε αυτό το βήμα κάθε φορά που αντικαθιστάτε τις μπαταρίες.
2. Βάλτε την στην πόζα που δείχνει η εικόνα, πριν την τοποθετήσετε στο νερό. Βάλτε την μέσα στο νερό για να κολυμπήσει! Αν σταματήσει να κολυμπάει, βγάλτε την εντελώς από το νερό και μετά βάλτε την ξανά μέσα.
1. Przed pierwszym użyciem przytrzymaj oba czujniki przez 14 sekund. Powtórz ten krok przy każdej wymianie baterii.
2. Przed zanurzeniem w wodzie umieść w przedstawionej pozycji. Umieść ją w wodzie i zobacz, jak pływa! Jeśli przestanie pływać, wyjmij ją całkowicie z wody i umieść ponownie.
1. Az első használat előtt tartsd az ujjad mindkét érzékelő fölött 14 másodpercig. Ezt a lépést mindig végezd el, ha elemet cserélsz.
2. Mielőtt a vízbe tennéd, helyezd el az ábrán látható módon. Tedd a vízbe, és elkezd úszni! Ha abbahagyja az úszást, emeld ki teljesen a vízből, majd tedd a vízbe újra.
1. İlk kullanımdan önce parmağınızı her iki sensörün üzerinde 14 saniye boyunca tutun. Pilleri her deđiştiriginizde bu işlemleri tekrar yapın.
2. Suyu bırakmadan önce resimde gösterildiği gibi duruşunu ayarlayın. Suyu bıraktığınızda yüzmeye başlar! Yüzmeye devam etmezse sudan tümüyle çıkarn ve tekrar suya bırakın.
1. Před prvním použitím držte prst na obou čídelch po dobu 14 sekund. Při výměně baterií vždy opakujte tento krok.
2. Před vložením do vody ji položte, jak je vyobrazeno. Dejte ji do vody a poplave! Pokud přestane plavat, celou ji vytáhnete z vody ven a pak ji do ní znovu vratte.

1. Před prvním použitím držte prsty na obou snímačích po dobu 14 sekund. Tento krok opakujte vždy, keď vymeníte batérie.
2. Pred vložením do vody ju naplohujte tak ako na obrázku. Dajte ju do vody a bude plávať! Ak prestane plávať, vyberte ju úplne von z vody a potom ju vložte znova do vody.
1. Înainte de prima utilizare, ține degetul deasupra ambilor senzori timp de 14 secunde. Repetă acest pas la fiecare schimbare a bateriilor.
2. Înainte de a o introduce în apă, așează-o ca în imagine. Pune-o în apă și ia nota! Dacă se oprește din înotat, scoate-o complet din apă, apoi introdu-o din nou.
1. Перед первым использованием закройте пальцем оба датчика на 14 секунд. Повторяйте этот шаг после каждой замены батареек.
2. Прежде чем опускать в воду, измените позу, как показано на рисунке. Опустите ее в воду, и она будет плавать! Если она остановилась, извлеките ее из воды и снова опустите в нее.
1. Преди да се използва за първи път, задръжте пръста си над двата датчика за 14 секунди. Повтаряйте тази стъпка всеки път, когато сменяте батериите.
2. Преди да я сложите във вода, поставете я както е показано на рисунка. Сложете я във вода и тя ще заплува! Ако спре да плува, извадете я от водата изцяло и след това я сложете отново вътре.
1. Prije prve uporabe stavite prst preko oba senzora i držite ga 14 sekundi. Ponovite ovaj korak pri svakoj zamjeni baterija.
2. Prije stavljanja u vodu namjestite u prikazanu pozu. Stavite igračku u vodu i plivat će! Ako prestane plivati, izvadijte je iz vode, a zatim je ponovno stavite u vodu.
1. Prieš naudodami pirmą kartą, 14 sekundžių palaikykite pirštą virš abiejų jutiklių. Pakartokite šį veiksmą kaskart, kai keičiate maitinimo elementus.
2. Prieš įdėjami į vandenį, nustatykite parodytą pozą. Įdėkite į vandenį ir žaislas plauks! Jei žaislas nustos plaukti, ištraukite iš vandens ir įdėkite iš naujo.
1. Pred prvo uporabo za 14 sekund prst pridrž nad obema senzorjema. To ponovi po vsaki zamenjavi baterij.
2. Preden das igračo v vodo, jo namesti, kot kaže slika. Položi jo v vodo in zaplaval bo! Če neha plavati, jo dvigni iz vode in jo ponovno položi nazaj v vodo.
1. Перед першим використанням утримуйте палець на двох датчиках упродовж 14 секунд. Повторяйте цю дію щоразу, коли міняєте батарејки.
2. Перш ніж покласти іграшку у воду, поставте її в позу, як зображено на малюнку. Покладіть її у воду і вона плаватиме! Якщо іграшка пересте плавати, витягніть її з води і знову покладіть туди.
1. قبل الاستخدام للمرة الأولى، ضع إصبعك على كلا المستشعرين لمدة 14 ثانية. كر هذه الخطوة في كل مرة يتم فيها استبدال البطاريات.
2. اجعل الدمية تأخذ الوضع المشار إليه قبل وضعها في المياه. ضع الدمية في المياه حيث تقوم بالسباحة! إذا توقفت عن السباحة، فأخرجها تماماً من المياه، ثم ضعها في المياه مرة أخرى.